

# MELDESCHHEIN

Entry Form / Certificat d'inscription

**1. Meldeschluss: 10. März 2010**  
Entries close/Clôture des inscriptions

**2. Meldeschluss (offizieller): 31. März 2010**  
Entries close/Clôture des inscriptions

<input type="checkbox"/> <b>Bitte unbedingt ankreuzen!</b>	<input type="checkbox"/> <b>VDH-Europasieger-Ausstellung</b>	<input type="checkbox"/> <b>Nationale Ausstellung</b>	<input type="checkbox"/> <b>Kombimeldung VDH-Europas. + Nat.</b>
<input type="radio"/> <b>Championklasse, ab 15 Monate mit Champion-Titel (Kopie beifügen)</b> (from 15 months/à partir de 15 mois) <i>Champion Class, with recognized Champion Title/Classe champion, avec titre de champion</i>	<input type="radio"/> <b>Jüngstenklasse, 6-9 Monate</b> Puppy-Class, 6-9 months/Classe jeunes, 6 à 9 mois	<input type="radio"/> <b>Jugendklasse, 9-18 Monate</b> Youth Class, 9-18 months/Classe jeunes, 9 à 18 mois	<input type="radio"/> <b>Ehrenklasse</b> Honorary Class/Classe d'honneur
<input type="radio"/> <b>Gebrauchshund-Klasse, ab 15 Monate, FCI/VDH-Gebrauchshundezertifikat beifügen</b> Working Class, with recognized Working Certificate/Classe travail, avec certificat d'entraînement (from 15 months/à partir de 15 mois)	<input type="radio"/> <b>Veteranenklasse, ab 8 Jahre</b> Veteranen Class, from 8 years old Classe vétérans, plus 8 ans d'âge		
<input type="radio"/> <b>Offene Klasse, ab 15 Monate</b> Open Class, from 15 months/à partir de 15 mois			
<input type="radio"/> <b>Zwischenklasse, 15-24 Monate</b> Intermediate Class, 15-24 months/Classe intermédiaire, 15 à 24 mois			
<b>Nur diese Klassen nehmen am CACIB-Wettbewerb teil.</b> Only these classes will take part in the CACIB-Competition/ Seulement ces classes ont le droit de participer au concours du CACIB			

**Ausstellungsverbot für kupierte Hunde - Bitte Rückseite beachten!**

Nur für FCI-erkannte Jagdhundrassen bei jagdlicher Verwendung gemäß deutschem Tierschutzgesetz:

Rute kupiert:

Ja  Nein

**Dog show ban for dogs cropped or docked: Please turn over!**

Only for FCI recognized hunting dogs used for hunting in accordance with german law for the protection of animals

Tail docked:

Yes  No

**Interdiction d'exposer des chiens coupés: Voir au verso**

Seulement pour les chiens de chasse reconnus par la FCI avec utilisation pour la chasse d'après la loi allemande sur la protection des animaux:

Queue coupé:  oui  non

**RASSE Breed/Race**

**FARBE Colour/Couleur**  **Rüde Dog/Mâle**  **Hündin Bitch/Femelle**

**HAARART Type of hair/genre du poil**  **kurzh.** short/court  **langh.** long/long  **rauh.** rough/hirsute  **stockh.** rough/mi-long  **drahth.** rough/dur

**GRÖSSE Size/Taille**  **groß** large/grand  **mittel** medium/moyen  **klein** small/petit  **Zwerg** Dwarf/nain  **Kaninchenteckel** Dachshound/Teckel de lapin

**Name des Hundes:** Name of dog/Nom du chien

**Zuchtbuch-Nr.** Pedigree-No/Numéro du Livre généalogique **geworfen am** Date of birth/né je

**Titel, Ausbildungskennzeichen** Title/Working Certificate /Titre/Certificat

**Vater** Father/Père

**Mutter** Mother/Mère

**Züchter** Breeder/Eleveur

**Eigentümer** Owner/Propriétaire

**Straße** Street/Rue

**PLZ, Wohnort** Residence/Lieu **Tel.-Nr.:** Tel. No./Tél.

**Staat** Country/Pays **Per Fax bereits gemeldet:** I have sent a fax before:  JA YES  NEIN NO

VDH-Europasieger (VDH-ESA)+ Nationale (Nat.) Ausstellung 2010 Meldegebühren: Entry Fees/Frais d'inscription	Bei Meldung bis 10. März 2010			Bei Meldung bis 31. März 2010		
	VDH-ESA	Nat.	Kombi.	VDH-ESA	Nat.	Kombi.
<b>Für den 1. Hund</b> for the 1st dog/pour le 1er chien	45,- €	30,- €	70,- €	60,- €	40,- €	95,- €
<b>Für jeden weiteren Hund (ohne Katalog)</b> for every additional dog (without daily catalogue)/pour chaque autre chien (sans catalogue du jour)	40,- €	25,- €	60,- €	55,- €	35,- €	85,- €
<b>Jüngstenklasse / 1. Hund</b> (Puppy-Class/ for every additional dog/pour chaque autre chien)	25,- €	15,- €	35,- €	30,- €	20,- €	45,- €
<b>Jüngstenklasse für jeden weiteren Hund</b> (Puppy-Class/ for every additional dog/pour chaque autre chien)	20,- €	10,- €	25,- €	25,- €	15,- €	35,- €

**Achtung!/Attention!/Attention!** Bezüglich Zahlung und Annahmestelle unbedingt die Rückseite beachten  
For informations about payments and registration office please turn over / Tenir compte, pour le paiement et pour le bureau d'enregistrement, des remarques au verso.

**Wettbewerbe (VDH-ESA + Nat.) bitte Rückseite beachten** Competition/please pay attention to reverse/ Concours/veuillez faire attention derrière **Preise pro Tag + Wettbewerb**

<input type="radio"/> <b>Zuchtgruppen-Wettbewerb (15,- €)</b> Breeders group team Concours de groupe d'élevage	<input type="radio"/> <b>Paarklassen-Wettbewerb (15,- €)</b> Breed/couple class/ Concours de classe de couples	<input type="radio"/> <b>Nachzuchtgruppen-Wettbewerb (15,- €)</b> Progeny group/ Concours de groupe de descendance d'élevage	<input type="radio"/> <b>Vorfürwettbewerb für Jugendliche (10,- €)</b> Junior-Handling/Concours de presentation pour les jeunes	<input type="radio"/> <b>Sonderraum (30,- €)</b> Special locking kennel gate Exposition particulière
--	--	---	--	--

Jeder teilnehmende Hund muß wirksam gegen Tollwut schutzgeimpft sein (Impfweis mitnehmen).  
Each dog participating must be effectively vaccinated against rabies (Please bring the vaccination certificate!)/Chaque chien participant doit être vacciné de façon efficace contre la rage (Apporter le carnet de vaccination!).

Mit der Anmeldung erklärt der Aussteller, die Ausstellungs-Bestimmungen des VDH zu kennen, diese zu beachten und dass gegen ihn kein VDH-Ausstellungsverbot besteht.  
The submission of the Entry-Form shall be regarded as exhibitor's declaration stating that he/she knows the Show-Regulations, will observe them. We confirm that we have not been prohibited from exhibiting by the VDH./ En s'inscrivant, l'exposant déclare qu'il connaît et qu'il applique le règlement de la revue d'élevage de la VDH et qu'il n'existe contre lui aucune interdiction d'exposer du VDH.

Informieren Sie mich zukünftig über aktuelle Termine Int. und Nat. Ausstellungen sowie Angebote von Partnern des VDH und senden Sie mir die Meldeunterlagen der VDH-Ausstellungen in Dortmund und Leipzig zu. Ich stimme dafür der Speicherung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten zu (ggf. streichen).  
Please notify me in future about the latest dates for international and national dog shows as well as offers from partners of the VDH and send me the entry forms for the VDH shows in Dortmund and Leipzig. I agree to have my personal data stored and used for this purpose (delete if necessary). Veuillez s'il vous plaît m'informer à l'avenir des dates d'exposition canines nationales et internationales ainsi que des offres de partenaires du VDH et faites-moi parvenir les documents d'inscription des expositions du VDH à Dortmund et Leipzig. Je consens à l'enregistrement de données concernant ma personne et à leur utilisation future (ce passage peut être rayé).

**Senden Sie Ihre Meldung an: VDH Service GmbH**  
Please send your Entry-Form to  
Adressesz votre inscription à  
**Postfach 10 41 54**  
**D-44041 Dortmund**

**Meldegeldzahlung:**  
Kto-Nr.: 1170 309,  
Kto.-Inh.: VDH Service GmbH  
BLZ: 440 501 99 (Sparkasse Dortmund)  
Verwendungszweck: Rasse – Hundename

**Payment of the entry fee:** Account number: 1170 309; Account holder: VDH Service GmbH  
Bank code number: 440 501 99 (Sparkasse Dortmund); Use: breed – name of the dog

**For exhibitors from abroad:**  
IBAN: DE93440501990001170309 / BIC (SWIFT) DORTDE33  
When payment after 31.03.2010 and at the day of the show € 10,00 each dog  
have to be paid additionally because of late payment.!

**Für Aussteller aus dem Ausland:**  
IBAN DE93440501990001170309 / BIC (SWIFT) DORTDE33  
Bei Zahlung nach dem 31.03.2010 und am Veranstaltungstag  
werden 10 € Aufgeld pro Hund für erschwertes Inkasso erhoben!

**Achtung: Attention/Attention**  
**Bei Meldungen für die Champion- und die Gebrauchshundklasse muß der Berechtigungsnachweis beigefügt werden, da sonst der Hund in die „Offene Klasse“ versetzt wird.**

A copy of the recognized Champion Title and Working Certificate for the Champion/Working class to be included. Otherwise the dog will be categorized as "Open Class".  
Pour les inscriptions dans la classe champion et classe travail, joindre e la licence (le justificatif), sinon le chien sera transféré dans la "classe ouverte".

**Wenn Sie 7 Tage nach Absenden Ihrer Meldung keine Annahmestätigung erhalten haben, bitte bei der VDH Service GmbH nachfragen.**  
If you do not receive an acknowledgement of receipt within 7 days please contact the Show secretary.  
Si, 7 jours après l'envoi de votre inscription, vous n'avez pas reçu la confirmation de sa réception, demandez alors de plus amples renseignements à la direction de l'exposition.

**Es gilt ein Ausstellungsverbot gem. VDH-Ausstellungsordnung für folgende Hunde aus dem In- und Ausland:**

- Ohren kupiert
- Rute kupiert (Ausnahme: Jagdliche Verwendung gemäß deutschem Tierschutzgesetz / Nur für FCI-anerkannte Jagdhundrassen)

**In accordance with the VDH show rules the following dogs are banned from participating at dog shows both at home and abroad:**

- Ears cropped
- Tail docked (exception: for FCI recognized hunting dogs used for hunting in accordance with german law for the protection of animals)

**Il y a une interdiction d'exposer selon règlement d'exposition canine du VDH pour les chiens suivants de l'intérieur et de l'étranger:**

- Oreilles coupées
- Queue coupé (exception: utilisation pour la chasse d'après la loi allemande sur la protection des animaux/ seulement pour les chiens de chasse reconnus par la FCI)

**WETTBEWERBE: Competitions/Concours**  **VDH-Europasieger Ausstellung**  **Nationale Ausstellung (Bitte ankreuzen)**

**Meldung zum Zuchtgruppenwettbewerb:**

Entry for Breeder's Group (team) Inscription pour le concours de groupes d'élevage:

**Rasse:**  
Breed/Race: .....

**Name des Züchters:**  
Name of Breeder/Nom de l'éleveur .....

**Unterschrift:**  
Signature/Signature .....

**(15,- € pro Tag und Wettbewerb)**

**Zwingername:**  
Name of the Kennel/nom du cheni .....

**Straße:**  
Street/Rue .....

**PLZ/Ort:**  
Location/Postal Code/Cose postal/Lieu/Localidad .....

**Meldung zum Nachzuchtgruppenwettbewerb:**

Entry for progeny group/Inscription pour le concours de descendance d'élevage:

**Rasse:**  
Breed/Race: .....

**Name des Eigentümers:**  
Name of Owner/Nom de propriétaire .....

**Unterschrift:**  
Signature/Signature .....

**Name des Elterntieres**  
Name of Parental dog/Nom des parents .....

**(15,- € pro Tag und Wettbewerb)**

**Name der Hunde:**  
Name of dogs/nom des chiens .....

**Straße:**  
Street/Rue .....

**PLZ/Ort:**  
Location/Postal Code/Cose postal/Lieu/Localidad .....

**Meldung zum Paarklassen-Wettbewerb:**

Entry for the brace/couple class/Inscription pour le concours de la classe de couple:

**Rasse:**  
Breed/Race: .....

**Name des Eigentümers:**  
Name of Owner/Nom de propriétaire .....

**Unterschrift:**  
Signature/Signature .....

**(15,- € pro Tag und Wettbewerb)**

**Name des Rüden:**  
Name of the dog/nom du mâle .....

**Name der Hündin:**  
Name of Bitch/Nom de la femelle .....

**Straße:**  
Street/Rue .....

**PLZ/Ort:**  
Location/Postal Code/Cose postal/Lieu/Localidad .....

**VORFÜHRWETTBEWERB FÜR JUGENDLICHE (JUNIOR-HANDLING): 10,- € pro Tag (Int. + Nat.: gemeinsamer Wettbewerb)**

Junior-Handling/Inscription au concours de présentation pour les jeunes (Junior-Handling)

**Name des Jugendlichen:**  
Name of Junior Handler/Nom de jeune .....

**Adresse:**  
Address/Adresse .....

**Telefon:**  
Telephone/Téléphone .....

**Rasse:**  
Breed/Race .....

**Name des Hundes:**  
Name of dog/Nom du chien .....

**Geburtsdatum:**  
Date of Birth/Date de naissance

**Rüde**  
Dog/Mâle

**Hündin**  
Bitch/Femelle

**Der vorzuführende Hund ist auf der Ausstellung bereits gemeldet:**  ja (yes/oui)  nein (no/non)

The dog to be presented has already been registered for the show: yes no/Le chien à présenter est déjà inscrit à l'exposition: oui non

**ERKLÄRUNG DES/DER ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN**

**Ich/wir erkläre(n) mich/uns damit einverstanden, dass mein/unser Sohn – meine/unsere Tochter**

Declaration of Consent of Person(s) having Parental Power: I/we herewith give my/our consent that my/our son/daughter will be allowed to take part in the Junior Handling Competition. /Déclaration de la personne chargée de l'éducation. Je/nous déclare/rons être d'accord avec la participation de mon/notre fils/ fille au concours de présentation pour jeunes (Junior Handling)/Declaración del representante legal:

**am Vorführwettbewerb für Jugendliche (Junior Handling) teilnimmt.**

**Für den vorzuführenden Hund ist eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen**

A liability insurance policy has been taken out for the said dog./Une assurance responsabilité civile a été contractée pour le chien à présenter